

ITINERARIO DANTESCO TRANSFRONTALIERO

DA DUINO A IZOLA

Nobiltà Fiorentina e Codici Istriani

Italia / Slovenia

Itinerario di due giornate

Durata: 2 giornate**Percorso:** Giorno 1: Duino → Trieste**Giorno 2:** Trieste → Izola (Slovenia)**Tema:** Dalla leggenda dantesca a Duino ai codici trecenteschi di Izola, attraverso la Trieste letteraria

SINTESI DEL PERCORSO

Un itinerario di due giorni che unisce la suggestiva Roccia di Dante a Duino con il tesoro letterario di Izola, passando per la ricca offerta di turismo letterario di Trieste. Il primo giorno è dedicato all'Italia: dal Castello di Duino e il Sentiero Rilke, al Museo della Letteratura LETS, fino ai due progetti triestini — “Per li rami” con i trekking letterari urbani attraverso cinque parchi e giardini, e “TRACCE DI PAROLE” con gli itinerari foto-letterari dedicati ad Anita Pittoni e Giani Stuparich nei caffè e nelle vie storiche della città. Il secondo giorno attraversa il confine verso Izola, dove si scoprono i codici danteschi di Campenni, il Palazzo Besenghi degli Ughi, i sentieri escursionistici e ciclistici, i siti archeologici e i festival letterari del litorale istriano.

GIORNO 1 — DUINO → TRIESTE

PROGRAMMA – GIORNO 1

Castello di Duino e Roccia di Dante

Sentiero Rilke (passeggiata costiera Duino–Sistiana, 2 km)

Arrivo Trieste, Museo della Letteratura LETS

Pranzo

Per li rami: Giardino Pubblico di Trieste (partenza trekking letterario)

Per li rami: Parco della Rimembranza

Per li rami: Giardino San Michele

Per li rami: Parco di San Giovanni

Per li rami: Belvedere dell'Obelisco a Opicina

In alternativa

TRACCE DI PAROLE: itinerario Anita Pittoni o Giani Stuparich (a scelta)

Pernottamento

ITALIA

Castello di Duino e Roccia di Dante

*Duino, Trieste, FVG***Ubicazione:** Duino, costa adriatica**Orari:** Dal 17 marzo tutti i giorni: mar 9:30–16:00 | apr–set 9:30–17:30 | ott prima metà 9:30–17:00 | ott seconda metà–2 nov 9:30–16:00**Ingresso:** Combinato (Castello + Castello Vecchio): €13,50 | Solo Castello Vecchio: €5,00**Accessibilità:** Roccia visibile dal balcone del Castello, accessibile ai disabili**Info:** castellodiduino.it

Il Castello di Duino custodisce la leggendaria 'Roccia di Dante'. Secondo la tradizione, sostenuta anche dal Kandler, il poeta fu ospite di Ugone VI di Duino quale ambasciatore di Cangrande Della Scala. Dante si ritirava a meditare su una rupe protesa verso il mare, lo Scoglio di Dante. La Principessa Hohenlohe compose un poema sull'episodio (Fonte: Jeromela, V. P. La "Divina" in sloveno, 2021).

Sentiero Rilke

*Da Duino a Sistiana, Trieste***Ubicazione:** Da Duino a Sistiana, lungo le falesie carsiche**Orari:** Aperto tutti i giorni, tutto l'anno**Ingresso:** Gratuito**Accessibilità:** Sentiero naturalistico, non adatto a persone con ridotta mobilità**Info:** discover-trieste.it

Sentiero costiero di 2 km lungo le falesie carsiche a strapiombo sull'Adriatico. Intitolato a Rainer Maria Rilke, che qui compose le "Elegie duinesi". Costeggia la Riserva Naturale delle Falesie di Duino.

Museo della Letteratura LETS - Trieste

Ubicazione: Trieste centro**Orari:** Lun–Sab 10:00–17:00 | Dom 10:00–13:00 | Martedì chiuso**Ingresso:** Gratuito**Accessibilità:** Accessibile**Info:** lets.trieste.it/ita/

Percorso sulla città come crocevia letterario europeo: Svevo, Joyce, Saba, Tomizza.

PER LI RAMI – TREKKING LETTERARI URBANI A TRIESTE

Dal Giardino Pubblico al Belvedere dell'Obelisco

Trieste – percorso urbano attraverso cinque aree verdi

Ubicazione: Trieste – da Giardino Pubblico a Belvedere Opicina

Orari: Percorsi permanenti, fruibili autonomamente con QR code

Ingresso: Gratuito

Info: cizerouno.it

Il progetto “Per li rami” prevede che il Giardino Pubblico di Trieste diventi il punto di partenza di trekking urbani che connettono diversi luoghi della città e attraversano preziose aree verdi. In questi spazi i visitatori possono rallentare, sostare e ascoltare brani registrati ad hoc, accessibili tramite QR code, che restituiscono il modo in cui gli autori hanno narrato quei luoghi. Il progetto propone un palinsesto di assonanze e legami tra autori, offrendo frammenti letterari e “luoghi-tassello” che ciascun turista potrà ricomporre liberamente.

Autori: Svevo, Joyce, Saba, Tomizza, Magris, Manzoni, Covacich, Heinrich

Tappe del trekking letterario:

- ◆ Giardino Pubblico di Trieste – Punto di partenza | 07:00–19:00 inverno, 07:00–20:00 estate
Accessibile in sedia a rotelle
- ◆ Parco della Rimembranza – Sempre aperto | Presenza di scale, difficile per ridotta mobilità
- ◆ Giardino San Michele – 08:00–18:15 inverno, 08:00–20:15 estate | Difficile per ridotta mobilità
- ◆ Parco di San Giovanni – 07:00–17:00, sabato e domenica chiuso | Accessibile in sedia a rotelle
- ◆ Belvedere dell'Obelisco a Opicina – Sempre aperto | Accessibile in sedia a rotelle

TRACCE DI PAROLE – ANITA PITTONI E GIANI STUPARICH A TRIESTE

“Dove i luoghi incontrano le storie”

Trieste – itinerari foto-letterari urbani

Ubicazione: Trieste centro – Sala Selva-Palazzo Gopceovich e Museo LETS (sede mattina)

Orari: Festival: 24 gennaio – 8 febbraio 2026 | Mattina 10:00–13:00, pomeriggio 14:00–17:00

I percorsi restano fruibili autonomamente anche al di fuori delle date del festival

Ingresso: Verificare

Accessibilità: Accessibile

Per informazioni e date: exhibitaround.com

Il progetto “TRACCE DI PAROLE. Anita Pittoni e Giani Stuparich a Trieste ‘Dove i luoghi incontrano le storie’” valorizza la cultura letteraria e artistica di Trieste attraverso due itinerari foto-letterari dedicati a figure emblematiche del Novecento. L'iniziativa mette in dialogo i luoghi della città con gli autori, offrendo un'esperienza immersiva di turismo letterario e sostenibile. Il cuore del progetto è un mini festival di due giornate. Ogni giornata è dedicata a un autore. La proposta si distingue per l'uso dello storytelling come filo conduttore: racconti corali che intrecciano letteratura, fotografia e territorio, trasformando la città in una scenografia culturale viva.

Itinerario Anita Pittoni:

- ◆ Piazza Unità d'Italia
- ◆ Caffè letterari di Trieste
- ◆ Via San Nicolò
- ◆ Casa-salotto di Anita Pittoni in Via della Cassa di Risparmio
- ◆ Musei Sartorio e Revoltella
- ◆ Biblioteca Hortis

Itinerario Giani Stuparich:

- ◆ Caffè alla Stazione
- ◆ Ex Liceo Dante
- ◆ Casa di famiglia in Via Trento
- ◆ Residenza in Via del Monte Cengio
- ◆ Studio Mascherini
- ◆ Caffè Tommaseo

GIORNO 2 — IZOLA – CODICI DANTESCHI E LITORALE ISTRIANO

PROGRAMMA – GIORNO 2

Partenza da Trieste verso Izola (Slovenia)

Arrivo a Izola, centro storico

Palazzo Besenghi degli Ughi e collegamento Paradiso XVI

Palazzo del Podestà: storia dei 2 codici danteschi

Passeggiata: Dantejeva ulica, Leone veneto, Comunità Dante Alighieri

Pranzo

Izolana – House of the Sea (museo)

Mestna knjižnica Izola (biblioteca comunale)

Sentiero escursionistico (a scelta)

Siti archeologici (a scelta)

SLOVENIA – IZOLA

Palazzo Besenghi degli Ughi

Centro storico Izola, Slovenia

Ubicazione: Centro storico di Izola, Slovenia

Orari: Centro storico sempre accessibile | Palazzo: esterno sempre visibile

Il progetto DANTE è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.

Projekt DANTE sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

Ingresso: Gratuito (centro storico e esterni)

Accessibilità: Centro storico pedonale accessibile

Info: visitizola.com

Nel Paradiso XVI Dante fa dire a Cacciaguida: 'Io vidi li Ughi e vidi i Catellini, Filippi, Greci...' (Par. XVI, 88-90). La famiglia Besenghi degli Ughi di Izola perpetua questo legame con Firenze. Giuseppe Pasquale Besenghi degli Ughi (XIX sec.) fu uno dei più vividi ingegni istriani dell'Ottocento.

Palazzo del Podestà – I Due Codici Danteschi

Centro storico Izola, Slovenia

Izola vanta due codici della Divina Commedia trascritti dal cancelliere Pietro Campenni da Tropea, corredati dal commento di Benvenuto da Imola. Conservati a Parigi (BnF, Ital. 77) e Venezia (Marciana, It. IX, 692), datati 1395 e 1398-1400 a Isola d'Istria.

Luoghi Danteschi a Izola

- ◆ Palazzo del Podestà e Leone alato veneziano – sede amministrazione storica, accessibile
- ◆ Palazzo Besenghi degli Ughi – famiglia fiorentina citata nel Paradiso XVI (88-90)
- ◆ Dantejeva ulica (Via Dante) – presente a Izola, Pirano e Capodistria
- ◆ Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" – associazione culturale, sportiva e ricreativa
- ◆ Scuola Elementare "Dante Alighieri" Isola – Ul. Oktobrske revolucije 10 | dante-alighieri.si
- ◆ Former Italian school Dante Alighieri – edificio storico, parzialmente accessibile

Musei e Biblioteche a Izola

- ◆ Izolana – House of the Sea – museo, visite gruppi su prenotazione: 05 640 10 50
- ◆ Mestna knjižnica Izola – Biblioteca comunale, Ul. Osvobodilne fronte 15 | Lun–Ven 09:00–18:30 | izo.sik.si

Festival Letterari a Izola

- ◆ **Forum Tomizza:** Festival letterario, maggio: mostre, presentazioni libri, itinerari letterari, simposi
 - ◆ **Per informazioni:** forumtomizza.com
 - ◆ **Vilenica:** International Literary Festival, settembre: tavole rotonde, letture, incontri Europa Centrale
- Per informazioni:** vilenica.si

ULTERIORI SUGGERIMENTI

SLOVENIA

Sentieri Escursionistici a Izola

- ◆ The Water Sources Trail – tutto l'anno
- ◆ The Shorter and Longer Hillside Trail – tutto l'anno
- ◆ The Sunny Trail – tutto l'anno
- ◆ The Strunjan Valley – tutto l'anno

Percorsi Ciclistici a Izola

- ◆ Following the route of the former Parenzana railway – tutto l'anno
- ◆ Through the Istrian Countryside – tutto l'anno
- ◆ Up the Hill in Korte – tutto l'anno
- ◆ From Medljan to Krog – tutto l'anno
- ◆ Cycling along the former coastal road – tutto l'anno

Siti Archeologici a Izola

- ◆ Kaštelir archaeological site – tutto l'anno | visitizola.com
- ◆ Archaeological park Simonov zaliv – aprile–settembre | vila.simonovzaliv@upr.si
- ◆ Archeological zone Viližan – tutto l'anno

Percorsi e luoghi letterari

- ◆ Ilirska Bistrica – Itinerario Dragotin Kette : <https://www.ilirska-bistrica.si/objava/967469>
- ◆ Sežana – Itinerario e casa di Srečko Kosovel: sezana.si/objava/301140
- ◆ Dutovlje – Stanza memoriale di Boris Pahor: visitkras.info/soba-borisa-pahorja
- ◆ Velike Lašče – Casa di Fran Levstik e Josip Stritar: velikolaska.si/en/spominska-soba/
- ◆ Nova Gorica – Ljubka Trail sulle tracce di Ljubka Šorli: go2025.eu/en/projects/the-ljubka-trail
- ◆ Vrhnika – Stanza memoriale e percorso Ivan Cankar: visitvrhnika.si
- ◆ Ljubljana – Casa di Valentin Vodnik: visitljubljana.com

ITALIA

Percorsi e luoghi letterari, FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Trieste – Itinerario Fulvio Tomizza: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-tomizza/
- ◆ Trieste – Itinerario Italo Svevo: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-svevo/
- ◆ Trieste – Itinerario Umberto Saba: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-saba/
- ◆ Trieste – Itinerario James Joyce: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-joyce/
- ◆ Trieste – Itinerario Piccolomini: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/66/itinerario-piccolomini
- ◆ Trieste – Itinerario Sir Richard Burton: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/64/itinerario-sir-richard-burton
- ◆ Trieste – Itinerario Scipio Slataper: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/60/itinerario-scipio-slataper
- ◆ Gabriele D'Annunzio – statua, Castello di Duino, San Giovanni di Duino, Basilica di Aquileia, Cervignano
- ◆ Grado – Luoghi di Biagio Marin: <https://youtu.be/XwAVLHoBU5k>
- ◆ Lignano e Marano – Ernest Hemingway : <https://youtu.be/hlVuWZLRHLI>
- ◆ Gorizia – Itinerario Carlo Michelstaedter: letsgo.gorizia.it/it/percorsi/carlo-michelstaedter-e-la-comunita-ebraica-di-gorizia/
- ◆ Gorizia – Casa natale di Graziadio Isaia Ascoli <https://letsgo.gorizia.it/punto-di-interesse/casa-di-graziadio-isaia-ascoli/>

CODICI DANTESCHI IN FRIULI VENEZIA GIULIA

Il Friuli Venezia Giulia conserva sei codici danteschi, testimonianza del «culto di Dante» nella regione (G. Vale).
I tre principali:

- ◆ Biblioteca Guarneriana di San Daniele del Friuli – Codice Fontaniniano
- ◆ Biblioteca Arcivescovile e Bartoliniana di Udine – Codice Bartoliniano
- ◆ Biblioteca dell'Università di Udine – Codice Florio

Il Codice Claricini, confezionato quasi certamente a Cividale del Friuli (Griggio), è l'unico per il quale esistono elementi che provino una realizzazione in Friuli.

PARCHI LETTERARI, FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Parco Ungaretti di Sagrado (GO) – Parco dedicato a Giuseppe Ungaretti
- ◆ Parco letterario Ippolito Nievo Cordovado (PN) – Confessioni d'un Italiano e luoghi nieviani San Martino al Tagliamento e Gorizzo

FESTIVAL ED EVENTI LETTERARI, FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Dantedì (25 marzo) – Giornata nazionale di Dante Alighieri
- ◆ Pordenone Legge – Festival del Libro | pordenonelegge.it
- ◆ Dedicafestival Pordenone | dedicafestival.it
- ◆ Monfalcone Geografie | geografiemonfalcone.it
- ◆ èStoria Festival Gorizia | estoria.it
- ◆ Trieste Bookfest | triestebookfest.com
- ◆ Montagna Teatro Festival Letteratura – Teatro Verdi Pordenone | teatroverdiordenone.it
- ◆ Riflettori sul nord-est – Latisana | comune.latisana.ud.it

RISORSE DIGITALI

- ◆ Castello di Duino: castellodiduino.it
- ◆ Visit Izola: visitizola.com
- ◆ Siccome Dante: siccomedante.com

VALORE DELL'ESPERIENZA TRANSFRONTALIERA

Questo itinerario di due giorni collega la leggenda dantesca sulla costa triestina alla concreta eredità letteraria di Izola, attraverso una ricca offerta di turismo letterario urbano. Il primo giorno è un viaggio nella Trieste letteraria: dal Castello di Duino con lo Scoglio di Dante al Sentiero Rilke, al Museo LETS, fino ai due progetti di percorsi letterari che trasformano la città in scenografia letteraria viva — i trekking di “Per li rami” attraverso cinque parchi con le voci di Svevo, Joyce, Saba e Magris, e le passeggiate foto-letterarie di “TRACCE DI PAROLE” sui passi di Pittoni e Stuparich nei caffè e nelle vie storiche. Il secondo giorno attraversa il confine verso Izola, dove i codici danteschi del XIV secolo, il palazzo nobiliare degli Ughi e l'intera offerta culturale, naturalistica e sportiva del litorale istriano completano un'esperienza unica di turismo letterario transfrontaliero.